

# EN / MAINTENANCE GUIDELINES FOR COUNTERTOPS

## QUARTZ COMPOSITE

Quartz composite is an industrially produced stone material. The main ingredient, quartz, is compressed using a binding agent and dyes. Commonly occurring features of quartz composite include different pigmentations, small pores and hairline polishing scratches in the one-coloured material, this does not affect the quality of the product.

### GENERAL USAGE TIPS

- A few times a year: use Cif with a damp cloth or small sponge (non-abrasive) for more intensive cleaning.
- Remove heavy soiling and stains as soon as possible.
- Avoid contact with acetone and aggressive cleaning agents such as metal polish, drain cleaner and other corrosive substances, do not use detergents with pH value < 4 or > 10.
- For daily cleaning use damp cloth and a mild detergent.

### REMOVE SEVERE STAINS AND DISCOLOURATION

- Use Cif Cream or similar and a damp cloth.
- \*Cleaning agents should always be tested first on a small area

## CORIAN®

A countertop made of Corian® is not completely maintenance-free, but it only needs minimal care to keep it looking clean and fresh. For daily cleaning, it is sufficient to wipe down Corian® with a damp cloth and water. Water and washing-up liquid will remove most stains and grease. Every now and then, the entire surface should be cleaned thoroughly to maintain its even sheen. Corian® is repairable in the event of mechanical damage to the surface.

## DEKTON®

Dekton countertops require very little maintenance. We recommend regular cleaning with a soft sponge, warm water and Swedish liquid rosin soap, Grön Såpa. You can use the majority of pH-neutral detergents. The best method for tough stains is to scrub the surface using a detergent, and then rinse with warm water.

# NO / VEDLIKEHOLDSRÅD FOR BENKEPLATER

## KVARTSKOMPOSITT

Kvartskomposit er et industrielt produsert steinmateriale. Hovedingrediensen kvarts presses sammen med et bindemiddel samt fargeemner. Vanlige egenskaper i kvartskomposit er bl. a. ulike pigmenteringer, små porer, hårfine poleringsriper samt små fargeprikker i de ensfargede materialene. Dette påvirker ikke kvaliteten på produktet.

## GENERELLE VEDLIKEHOLDSRÅD:

- Noen ganger pr år: bruk et sterkere, men egnet rengjøringsmiddel med en fuktig klut eller en liten svamp (ikke skuresvamp) for en mer intensiv rengjøring.
- Fjern skitt og flekker så fort som mulig
- Unngå kontakt med acetone og med «aggressive» rengjøringsmidler som f. eks. metallpolish, avløpsrens/avløpsåpner og andre etsende væsker. Ikke bruk rengjøringsmiddel med PH-verdi < 4 eller > 10.
- For den daglige rengjøringen brukt en fuktig klut og et mildt, egnet rengjøringsmiddel

## FJERN VANSKELIGE FLEKKER OG MISFARGINGER

- Bruk egnet rengjøringsmiddel og en fuktig klut
- \*Rengjøringsmiddel bør alltid testes på en liten del av overflaten først.

## CORIAN®

En benkeplate av Corian® er heller ikke helt vedlikeholdsfri, men det kreves bare minimalt vedlikehold for at den skal se fin ut. I den daglige rengjøringen trenger du bare tørke av Corian® med en fuktig klut og vann. De fleste flekker og fettyper fjernes med vann og oppvaskmiddel. Hele overflaten bør rengjøres nøye nå og da for at glansen ikke skal utvikle seg ujevnt. Corian® kan repareres hvis overflaten skulle bli skadet av mekanisk påvirkning.

## DEKTON®

Benkeplater av Dekton krever svært lite vedlikehold. Vi anbefaler at du rengjør regelmessig med en myk kjøkkensvamp, grønnsåpe og varmt vann. De fleste pH-nøytrale rengjøringsmidler kan brukes. Gjenstridige flekker fjerner du lettest med rengjøringsmiddel og litt skrubbing for så å skylle av med varmt vann.

# SE / SKÖTSELRÅD FÖR BÄNKSKIVOR

## KVARTSKOMPOSIT

Kvartskomposit är ett industriellt framställt stenmaterial. Huvudingrediensen kvarts pressas samman med ett bindemedel samt färgämnen. Vanligt förekommande drag i kvartskomposit är bl.a. olika pigmentbildningar, små porer, hårfina poleringsrepor samt små färgprickar i de enfärgade materialen, detta påverkar inte kvaliteten på produkten.

## ALLMÄNNA ANVÄNDNINGSTIPS

- Några gånger per år: använd Cif med en fuktig trasa eller liten svamp (ingen skursvamp) för en mer intensiv rengöring.
- Avlägsna kraftig nedsmutsning och fläckar och så fort som möjligt.
- Undvik kontakt med acetone och med aggressiva rengöringsmedel som t.ex. metallpolish, propplösare och andra frätande ämnen, använd ej rengöringsmedel med Ph-värde < 4 eller > 10.
- För den dagliga rengöringen använd fuktig trasa och mildt rengöringsmedel.

## AVLÄGSNA SVÅRA FLÄCKAR OCH MISSFÄRGNINGAR

- Använd Cif Cream eller liknande och fuktig trasa.
- \*Rengöringsmedel bör alltid först testas på en liten yta.

## CORIAN®

En bänkskiva av Corian® är inte heller helt underhållsfri, men det krävs bara minimal skötsel för att den ska se fräsch ut. För den dagliga rengöringen räcker det att torka av Corian® med en fuktig trasa och vatten. De flesta fläckar och fett tas bort med vatten och diskmedel. Hela ytan bör rengöras noggrant då och då, för att lystem inte skall utvecklas ojämnt. Corian® kan repareras, om ytan skulle skadas av mekanisk åverkan.

## DEKTON®

Bänkskivor av Dekton kräver väldigt lite skötsel. Vi rekommenderar att du rengör regelbundet med en mjuk kökssvamp, grönsåpa och varmt vatten. Flertalet PH-neutrala rengöringsmedel kan användas. Vid tuffa fläckar är den bästa metoden att tvätta av ytan med hjälp av rengöringsmedel och att skrubba lite extra för att sedan skölja med varmt vatten.

## DK / PLEJEANVISNINGER FOR BORDPLADER

### KVARTSKOMPOSIT

Kvartskomposit er et industrielt produceret stenmateriale. Hovedingrediensen kvarts komprimeres med et bindemiddel og farvestoffer. Det er almindeligt at der i kvartskomposit bl.a. er forskellige pigmentformationer, små porer, fine poleringsridser og små farvede prikker i de ensfarvede materialer, dette påvirker ikke produktets kvalitet.

### GENEREL BRUGERVEJLEDNING

- Et par gange om året: Brug Cif Creme med en fugtig klud eller lille svamp (ikke skuresvamp) til en mere intensiv rengøring.
- Fjern snavs og pletter så hurtigt som muligt.
- Undgå kontakt med aggressive rengøringsmidler, syre, ammoniak, klorin og andre stærkt ætsende produkter. Brug ikke rengøringsmidler med en pH-værdi på < 4 eller > 10.
- Brug en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel ved daglig rengøring.

### VANSKELIGE PLETTER ELLER MISFARVNINGER

- Brug Cif Creme eller lignende med en fugtig klud.
- \*Test altid rengøringsmidlet på et lille stykke af overfladen først.*

## CORIAN®

En bordplade af Corian® er heller ikke helt vedligeholdelsesfri, men kræver minimalt med pleje for at se frisk og pæn ud. Til den daglige rengøring rækker det at aftørre Corian® med en fugtig klud og vand. De fleste pletter og fedt fjernes med vand og opvaskemiddel. Hele overfladen bør dog rengøres omhyggeligt fra tid til anden for at glansen ikke skal udvikle sig ujævnt. Corian® kan repareres, hvis overfladen skulle blive beskadiget.

## DEKTON®

Bordplader af Dekton kræver meget lidt vedligeholdelse. Vi anbefaler, at du regelmæssigt rengør pladen med en blød køkkensvamp, grøn sæbe og varmt vand. De fleste PH-neutrale rengøringsmidler kan bruges. Ved mere stædige pletter er den bedste metode at vaske overfladen med lidt grovere rengøringsmiddel af typen Cif Cream eller Fix Universal og at skrubbe lidt ekstra for derefter at skylle efter med varmt vand.

## FI / PÖYTÄTASOJEN HOITO-OHJEET

### KVARTSIKOMPOSIITTI

Kvartsi komposiitti on teollisesti valmistettu kivimateriaali. Pääainesosa kvartsi puristetaan yhteen sideaineen ja väriaineiden kanssa. Kvartsi komposiitin yleisiä piirteitä ovat mm. erilaiset pigmenttimuodostumat, pienet huokokset, hienot kiillotusnaarmut ja pienet väripiirteet yksivärisissä materiaaleissa, tämä ei vaikuta tuotteen laatuun.

### YLEISIÄ KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Muutama kerta vuodessa: käytä Cifiä kostealla liinalla tai pienellä sienellä (ei hankaussientä) tehokkaampaan puhdistukseen.
- Poista vaikeat tahrat ja lika niin pian kuin mahdollista.
- Vältä kosketusta asetonin ja väkevien puhdistusaineiden kanssa, kuten metallikiillotus, viemärinavausaineet ja muut syövyttävät aineet. Älä käytä pesuaineita, joiden pH-arvo on <4 tai > 10.
- Käytä mietoa pesuainetta ja kosteaa liinaa päivittäiseen puhtaana-pitoon.

### POISTA VAIKET TAH RAT JA VÄRIMUUTOKSET

- Käytä Cif-pesuainetta tai vastaavaa ja pyyhi kostealla liinalla.
- \* Pesuaineet tulisi aina testata ensin pienelle alueelle,*

## CORIAN®

Corian®-pöytätaaso vaatii myös huoltoa, mutta sen kauniina pitäminen on helppoa. Päivittäiseksi hoidoksi riittää, että pyyhkit Corian®-pinnan kostealla liinalla ja vedellä. Suurin osatahroista ja rasvasta lähtee poisvedellä ja astianpesuaineella. Koko pinta on puhdistettava perusteellisesti aika ajoin, jotta kiilto säilyy tasaisena. Corian®-pinta voidaan korjata, jos se vaurioituu mekaanisesti.

## DEKTON®

Dekton-pöytätaasot vaativat vain vähän hoitoa. Suosittelemme, että puhdistat ne säännöllisesti pehmeällä sienellä, mäntysuovalla ja lämpimällä vedellä. Voit käyttää useimpia pH-neutraaleja puhdistusaineita. Vaikeiden tahrojen poistaminen sujuu parhaiten niin, että peset pinnan puhdistusaineella hangaten sitä samalla hieman enemmän ja huuhtelemalla pinnan sitten lämpimällä vedellä.